



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Сорок первая сессия**

Женева, 23–27 января 2023 года

Пункт 4 d) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ):  
подготовка экспертов**

**Доклад о работе двадцать третьего совещания  
неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов****Передано Центральной комиссией судоходства  
по Рейну (ЦКСР)\* \*\***

1. Неофициальная рабочая группа по подготовке экспертов провела свое двадцать третье совещание в смешанном формате 20–22 сентября 2022 года в Страсбурге под председательством г-на Бёлькера (Германия). В работе совещания приняли участие представители следующих стран: Германии, Нидерландов и Швейцарии. Были представлены следующие неправительственные организации и организации по профессиональной подготовке: Европейский союз речного судоходства (ЕСРС), компания «GUSPAF GmbH», компания «HGK Ship Management» (учебный центр) и СИПА.

**1. Утверждение повестки дня**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/13 а (Повестка дня)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/11 (Доклад)

2. Неофициальная рабочая группа утвердила повестку дня, добавив в нее пункт 3.3 о вопросах, использование которых приостановлено в Нидерландах, и пункт 4.4

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2023/3.

\*\* A/76/6 (разд. 20), п. 20.76.



об оценке статистических данных о сдаче экзаменов. Она также утвердила доклад о работе предыдущего совещания без изменений.

3. Председатель сообщил об основных результатах последнего совещания Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ.

## 2. График работы

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/6 rev.2 (График работы)

4. Неофициальная рабочая группа рассмотрела и утвердила график работы на 2023 и 2024 годы.

5. Председатель указал, что вопросы существа по химическим продуктам уже были пересмотрены. На весну 2023 года запланированы отдельные переговоры по дальнейшему пересмотру вопросов существа. Он предложил секретариату ЦКСП сообщить о проведенной в рамках РГПК КЕСНИ работе по пересмотру вопросов, касающихся первой помощи.

## 3. Постоянное адаптирование каталога вопросов по ВОПОГ 2021 года

(пункт 1 графика работы)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/3 rev. 2 (Общие вопросы)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/4 rev. 2 (Химические продукты)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/5 rev. 2 (Газы)

### 3.1 Издание ВОПОГ 2023 года

(пункт 1.3 графика работы)

6. Неофициальная рабочая группа рассмотрела и обновила каталоги вопросов.

7. Неофициальная рабочая группа в принципе согласилась с тем, что вопросы должны быть сформулированы кратко, а избыточная информация должна быть, насколько это возможно, удалена. Цель изменений — сделать формулировки вопросов как можно более краткими и ясными.

8. Секретариат указал, что замечания по вариантам каталогов вопросов на английском языке могут быть переданы в секретариат ЕЭК ООН в качестве приложения к вариантам на французском языке.

9. Секретариат ЦКСП передаст в секретариат ЕЭК ООН изменения в вариантах каталогов вопросов на английском языке, предложенные делегацией Нидерландов в документе CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/15 corr. 1 и принятые неофициальной рабочей группой.

10. Неофициальная рабочая группа напомнила о том, что следует избегать «дихотомических» вопросов, предусматривающих только ответ «да» или «нет», поскольку это затрудняет составление ошибочных ответов.

11. Неофициальная рабочая группа провела обмен мнениями об использовании в вопросах коротких или длинных предложений. В настоящее время невозможно определить, в какой степени более длинные предложения приводят к большему количеству ошибок в ответах. Председатель предложил учесть этот аспект в будущем при оценке тестов. Для текущих поправок следует использовать четкие и быстро понимаемые формулировки. Однако в некоторых случаях это может привести к тому, что формулировки вопросов будут немного длиннее.

12. Неофициальная рабочая группа отметила, что в некоторых регионах существует особая практика в отношении счлленных групп (составов). Эта специфическая для регионов практика также должна быть учтена в каталоге вопросов.

13. Неофициальная рабочая группа решила, что вопросы, которые в настоящее время относятся к целевой теме «Остойчивость», но которые непосредственно не

связаны с устойчивостью судна, будут перенесены в целевые темы, которые в большей мере соответствуют данной тематике, такие, например, как погрузка и разгрузка.

14. В отношении специального оборудования, упомянутого в пункте 8.1.5.1, неофициальная рабочая группа отметила, что следует проверить количество соответствующих фильтрующих дыхательных аппаратов, которые должны перевозиться на борту, и при необходимости подготовить предложение по адаптации ВОПОГ. Неофициальная рабочая группа напомнила формулировку, содержащуюся в издании ППОГР 2001 года, маргинальный номер 210 260: «для каждого члена экипажа — защитные очки, шлем-маска с подходящим респиратором, защитные перчатки, защитный костюм и защитные сапоги;». Эта формулировка была изменена при подготовке издания ППОГР 2003 года. С тех пор в пункте 8.1.5.1 предусмотрено, что на борту должен находиться только один фильтрующий дыхательный аппарат, а не один фильтрующий дыхательный аппарат для каждого члена экипажа.

15. Неофициальная рабочая группа отметила, что существует противоречие между указанием, содержащимся в позиции для бензина под № ООН 1203 в таблице С, и руководящими принципами VCI (Объединение химической промышленности Германии) по выполнению требований безопасности при перевозке опасных грузов<sup>1</sup> в отношении отверстия для взятия проб. Это противоречие может быть либо рассмотрено неофициальной рабочей группой по веществам, либо более подробно изучено в рамках работы по теме открытия отверстий.

16. Неофициальная рабочая группа просила Комитет по вопросам безопасности разъяснить, почему цистерна для остаточных продуктов в соответствии с пунктом 9.3.2.26.2 не должна подсоединяться к системе отвода газов, в то время как гораздо меньшие по объему емкости для остаточных продуктов в соответствии с пунктом 9.3.2.26.3 должны быть снабжены патрубком, позволяющим безопасным образом отводить газы.

17. В ходе рассмотрения каталога вопросов «Газы» неофициальная рабочая группа обменялась мнениями относительно абсолютного давления 1 кмоля идеального газа объемом 24 м<sup>3</sup> при 100 кПа и 25 °С и отметила, что необходимо будет пересмотреть вопросы по целевой теме 3.1 (Закон Авогадро и расчет массы). Следует напомнить, что несколько лет назад температура была изменена с 15 °С на 25 °С. Неофициальная рабочая группа отметила, что для получения правильных ответов в расчетах следует использовать значение 15 °С.

18. Неофициальная рабочая группа рассмотрела девять вопросов, связанных с № ООН 1011 «н-бутан», и в каждом конкретном случае изменила наименование на «Бутан».

### **3.2 Адаптирование директивы по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ**

(пункт 2.1 графика работы)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/9 (Распределение работы над каталогом вопросов по ВОПОГ 2023 года)

19. Неофициальная рабочая группа обсудила и обновила директиву по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ.

20. Неофициальная рабочая группа отметила различия в использовании терминов «test» (тест) и «examen» (экзамен) в варианте на английском языке и предложила изменения, чтобы привести эти термины в соответствие с вариантом на французском языке. Она предложила секретариату ЦКСР проконсультироваться с секретариатом ЕЭК ООН о том, как исправить вариант на английском языке.

<sup>1</sup> <https://www.vci.de/services/leitfaeden/vci-leitfaden-umsetzung-gesetzlicher-sicherheitsbestimmungen-fuer-befoerderung-gefaehrlicher-gueter-adr-rid-adn-security.jsp>.

**3.3 Вопросы, использование которых приостановлено в Нидерландах**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/15

21. Неофициальная рабочая группа рассмотрела эти вопросы в рамках пункта 3.

**4. Обучение и экзаменование экспертов в области ВОПОГ**

(пункт 2.1 графика работы)

**4.1 Проведение курсов подготовки, указанных в главе 8.2**

22. Председатель отметил, что из-за нехватки времени этот пункт будет рассмотрен на следующем совещании.

**4.2 Гармонизация главы 8.2 «Предписания, касающиеся подготовки» с моделью электронного обучения согласно ДОПОГ**

23. Председатель отметил, что из-за нехватки времени этот пункт будет рассмотрен на следующем совещании.

**4.3 Анализ статистических данных о сдаче экзаменов**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/7 (Таблица Excel со статистическими данными о сдаче экзаменов)

24. Председатель отметил, что из-за нехватки времени этот пункт будет рассмотрен на следующем совещании.

**4.4 Анализ статистических данных о сдаче экзаменов**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/07 rev. 1 (Статистические данные)

25. Председатель отметил, что из-за нехватки времени этот пункт будет рассмотрен на следующем совещании.

**5. Уточнение общих вопросов, связанных с каталогом вопросов**

(пункт 3 графика работы)

26. Председатель отметил, что из-за нехватки времени этот пункт будет рассмотрен на следующем совещании.

**6. Прочие вопросы**

27. Председатель отметил, что по этому пункту не было получено никаких сообщений.

**7. График работы**

28. Следующее совещание неофициальной рабочей группы планируется провести 15 ноября 2022 года, с 10 ч 00 мин до 15 ч 00 мин, в режиме онлайн. Для этой цели делегация Германии организует онлайн-конференцию.

---